

TERMS AND CONDITIONS OF SERVICE

(Please Read Carefully)

By requesting or accepting goods or services from Expeditors, the Customer agrees to the following terms and conditions of service (“Terms and Conditions”).

1. Definitions and Rules of Construction.

“Expeditors” means **Expeditors International of Washington, Inc.**, and its subsidiaries and affiliates including Expeditors (Thailand) Ltd.

“Customer” means any Person for whom, for whose benefit, or at whose request, Expeditors directly or indirectly renders services, including all of the Person’s agents, contractors, and/or other representatives, including shippers, importers, exporters, notify parties, carriers, secured parties, warehousemen, buyers and/or sellers, shipper’s agents, insurers and underwriters, break-bulk agents, consignees, holders and assignees of Transport Documents, Storage Documents or other commercial documents, and other similar parties. Customer shall give copies of these Terms and Conditions to all such Persons.

“Governmental Unit” means any applicable nation, state, province, district, county, municipality, public corporation, or any court, tribunal, department, subdivision, agency or instrumentality of any of the foregoing.

“Laws” means each present and future law, statute, code, rule, regulation, ordinance, rule of law, principle of law, order, decree, judgment, guidance, or the equivalent enacted, ratified, adopted, promulgated, or issued by an applicable Governmental Unit, and all international conventions ratified by the Kingdom of

Thailand (and, where applicable, the United States of America or otherwise mandatorily applicable under the laws of the Kingdom of Thailand (and, where applicable, the United States of America)).

Terms such as “liability”, “obligation”, and “responsibility” include every duty to pay money, deliver value, provide services, perform an act, or refrain from performing an act.

“Person” includes an individual, trust, estate, partnership, association, business or nonprofit organization, Governmental Unit, or other legal entity.

“Storage Document” means a warehouse receipt, storage agreement, or other document evidencing the receipt of goods for storage, distribution or other handling.

The term “third party” includes each of the following, by whomever chosen or compensated: carrier, truckman, cartman, lighterman, forwarder, ocean transportation intermediary, ocean freight forwarder, non-vessel operating carrier, customs broker, agent, warehouseman, and each other Person to whom goods are entrusted for transportation, carriage, cartage, drayage, handling, delivery, storage, distribution, clearance, entry, or other service or activity.

“Transport Document” means a bill of lading, waybill, forwarder’s cargo receipt, contract of carriage, or other document issued by Expeditors evidencing the receipt of goods for carriage.

Terms such as “includes” and “including” are not limiting. All references to documents include documents in paper or electronic form. The captions are for convenience only and are not part of these Terms and Conditions. These Terms

and Conditions shall be construed without regard to any presumption or rule requiring that they be construed against the Person causing all or part of them to be drafted. If these Terms and Conditions conflict with the terms of a Transport Document or Storage Document issued by Expeditors, the Transport Document or Storage Document controls. If any part of these Terms and Conditions is held invalid or unenforceable in a jurisdiction by a final, non-appealable judgment, the judgment does not affect the validity or enforceability of any other part of these Terms and Conditions in that jurisdiction or of any part of these Terms and Conditions in another jurisdiction.

2. Expeditors' Role.

Expeditors acts as the direct agent of Customer in all cases, except to the extent Expeditors acts as a carrier.

3. Choosing Routes or Agents.

Unless Expeditors otherwise agrees, Expeditors has complete freedom in choosing the means, routes, and procedures to be followed in handling, transporting, loading, unloading, storing, clearing, entering, delivering, distributing, or otherwise dealing with the goods, and in choosing the third parties to perform these services. All such third parties shall be considered as the agents of Customer. Advice by Expeditors to Customer that a particular Person has been selected to render services shall not be construed to mean that such Person will render such services.

4. Quotations Not Binding.

Quotations by Expeditors are for informational purposes only and are

subject to change without notice. No quotation binds Expeditors unless Expeditors agrees to handle or transport the goods at specific rates and payment terms.

5. Customer's Duties.

(a) Customer must do the following: (1) provide and disclose all documents and information required to handle, transport, load, unload, store, clear, enter, deliver, distribute, and otherwise deal with goods (including commercial invoices in proper form and number, other documents necessary or useful in the preparation of the customs entry, and such further information to enable Expeditors to perform services, including the dutiable value, weights, measures, number of pieces, packages, cartons or containers, condition of the goods, classification, country of origin, genuineness of the goods and any mark or symbol associated with them, Customer's right to export, import and/or distribute the goods, and the admissibility of the goods, pursuant to Law, all in the languages of and as may be required by the laws of the country of origin or of destination); (2) immediately advise Expeditors of any errors, discrepancies, incorrect statements, or omissions in any document or other information; (3) review all documents, declarations, security filings, and other submissions prepared or filed with any Governmental Unit or any other Person; and (4) maintain all records required under applicable Laws. Unless otherwise agreed, Expeditors shall only keep such records that applicable Law requires Expeditors itself to maintain, but shall not act as a "record-keeper" or "third-party record-keeper" for Customer. Expeditors has no liability for any action taken or fines or penalties assessed by any Governmental Unit because Customer fails to comply with any Law.

(b) Expeditors has no liability for increased duty, penalty, fine or expense,

unless caused by the negligence or other fault of Expeditors, in which case its liability is governed by the provisions of paragraphs 7 and 8 below.

(c) Customer represents, warrants and covenants the accuracy, sufficiency, and completeness of all documents and information furnished to Expeditors by or for Customer. Expeditors has no duty to inquire into the accuracy, sufficiency, or completeness of any documents or information and in no instance shall be charged with information that Customer fails to give in writing. Expeditors may rely on all documents and information furnished to Expeditors. If Customer fails to perform any obligation, Expeditors may use its judgment in connection with the goods.

(d) Customer represents, warrants and covenants that it is and will remain in compliance with all applicable Laws, including any applicable anti-corruption Laws which may include the U.S. Foreign Corrupt Practices Act (“FCPA”) and the U.K. Bribery Act (“UKBA”); the U.S. Export Administration Regulations (“EAR”) administered by the U.S. Commerce Department’s Bureau of Industry and Security (“BIS”); the International Traffic in Arms Regulations (“ITAR”) administered by the U.S. State Department’s Directorate of Defense Trade Controls (“DDTC”); the U.S. Anti-Boycott regulations, and the various U.S. economic sanctions programs administered by the U.S. Treasury Department’s Office of Foreign Assets Control (“OFAC”), and that the information the Customer provides to Expeditors in connection with Customer’s compliance with all such applicable Laws is true and complete. Customer shall also comply with all applicable Laws of any country or other jurisdiction to, from, through, over or in which any goods may be carried, including all applicable Laws relating to the marking, packing, carriage, storage, clearance or delivery of the goods. Customer represents, warrants and covenants that the export jurisdiction and classification of

all goods is correct and that it shall immediately notify Expeditors in writing of any changes to such information. Customer further represents, warrants and covenants that all goods are properly marked, addressed, and packaged to withstand ocean transport, air transport, and ground transport. Expeditors is not liable to Customer for loss, damage, expense or delay due to the Customer's failure to comply with these Terms and Conditions. Customer shall indemnify and hold Expeditors harmless against any and all claims, losses, or damages arising from the conduct of Customer or any of its officers, directors, employees, agents, owners or other Persons working for or with Customer under these Terms and Conditions that constitutes a violation of the Customer's obligations, representations, warranties and covenants contained herein.

(e) Unless otherwise agreed, Customer shall pay all duties and other Customs charges by automated clearing house.

(f) Unless otherwise agreed, Expeditors has no obligation to take any pre- or post-Customs release action, including obtaining binding rulings, advising of liquidations, filing of petitions and/or protests, etc.

(g) Where Expeditors prepares and/or issues a Transport Document or Storage Document, Expeditors has no obligation to specify thereon the number of pieces, packages and/or cartons, etc., or the condition of the goods.

6. Insurance.

Unless Expeditors otherwise agrees, Expeditors has no obligation to procure insurance. If Expeditors agrees to procure insurance, Expeditors has the right to select the insurance companies and underwriters. The insured shall have recourse

against the insurer only and not against Expeditors. Customer is responsible for all insurance premiums and for Expeditors' charges to arrange for insurance.

7. Limitation of Liability for Loss, Damage, Expense or Delay.

(a) Expeditors has no obligations other than those set forth in these Terms and Conditions or in any Transport Document or Storage Document issued by Expeditors. Except as specifically set forth in these Terms and Conditions, Expeditors makes no express or implied warranties in connection with its services.

(b) In the absence of proven negligence or other fault by Expeditors while the goods are in the physical custody of Expeditors, Expeditors has no liability whatsoever for any loss, damage, expense or delay.

(c) Subject to the further limitations of liability in subparagraphs (d) and (e), Expeditors' liability for any loss, damage, expense or delay resulting from the proven negligence or other fault of Expeditors is limited as follows: (1) if the claim arises from Expeditors' Customs brokerage services, the lesser of fifty dollars (US) (\$50) per entry or the amount of brokerage fees paid to Expeditors for the entry; (2) if the claim relates to transportation services covered by a Transport Document or storage, distribution or handling services covered by a Storage Document issued by Expeditors, the monetary limits on Expeditors' liability provided for in the Transport Document or Storage Document; or (3) if clauses (1) and (2) do not apply, the lesser of fifty dollars (US) (\$50) per shipment or the commercial invoice value of the shipment. However, the applicable amount of any partial loss, damage, expense or delay shall be adjusted pro rata.

(d) Customer acknowledges that Expeditors and third parties to whom goods

are entrusted limit their liability for loss, damage, expense, or delay. Customer may obtain an increase in the liability of Expeditors above the limits set forth in subparagraph (c) if Expeditors agrees to the request before it renders any services and the agreement sets forth the limit of Expeditors' liability and the additional compensation received or paid for the added liability. Otherwise, any valuation that Customer places on the goods shall be considered for export or customs purposes only.

(e) AS A FURTHER LIMITATION ON EXPEDITORS' LIABILITY, CUSTOMER AGREES THAT THE MAXIMUM AGGREGATE OF EXPEDITORS' LIABILITY TO CUSTOMER FOR ANY CHARGES, CLAIMS, DAMAGES, LIABILITIES, JUDGMENTS, COSTS, EXPENSES, PAYMENTS OR LOSSES OF ANY KIND DURING ANY CALENDAR YEAR THAT ARE NOT ALREADY LIMITED BY OTHER PROVISIONS OF THIS PARAGRAPH 7, WHETHER OR NOT THE SAME ARISE OUT OF OR RELATE TO SERVICES PERFORMED BY EXPEDITORS, SHALL BE NO MORE THAN THE LESSER OF THE FOLLOWING: (i) TEN THOUSAND DOLLARS (US) (\$10,000); (ii) ACTUAL, DIRECT DAMAGES; OR (iii) THE AGGREGATE SERVICE CHARGES PAID BY CUSTOMER TO EXPEDITORS DURING THE SAME PERIOD.

(f) AS A FURTHER LIMITATION ON EXPEDITORS' LIABILITY, CUSTOMER AGREES THAT EXPEDITORS SHALL IN NO EVENT BE LIABLE FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, PUNITIVE, STATUTORY OR SPECIAL DAMAGES, INCLUDING LOST PROFITS, INCOME OR OPPORTUNITY, EVEN IF EXPEDITORS IS ON NOTICE OF THE POSSIBILITY OF ANY SUCH DAMAGES OR FOR THE

ACTS OR OMISSIONS OF ANY OTHER PERSON AND HOWEVER ARISING, INCLUDING FOR BREACH OF CONTRACT, TORT, NEGLIGENCE, WILLFUL OR INTENTIONAL ACTS OR OMISSIONS.

(g) THE LIMITATIONS AND EXCLUSIONS IN THIS PARAGRAPH 7 APPLY EVEN IF THEY CAUSE ANY REMEDY OTHERWISE AVAILABLE TO FAIL OF ITS ESSENTIAL PURPOSE AND WITHOUT REGARD TO EXPEDITORS' PERFORMANCE OF FAILURE OR DELAY OF PERFORMANCE.

(h) Customer hereby waives all rights and remedies under the applicable Laws.

(i) Goods may be entrusted to third parties subject to all conditions as to limitations of liability for loss, damage, expense or delay and to all rules, regulations, requirements and conditions appearing in Transport Documents, Storage Documents, receipts, tariffs, or other documents issued by such Persons. Expeditors has no additional liability for any loss, damage, expense, or delay caused by the acts or omissions of third parties.

8. Limitation of Actions.

(a) With respect to any act or omission by Expeditors, Customer must present to Expeditors at Expeditors office (1) a preliminary notice of claim within fourteen (14) days after the loss or incident giving rise to the claim and (2) a formal written sworn proof of claim within one hundred eighty (180) days from the date of loss or incident giving rise to the claim. Failure to satisfy these requirements is a complete defense to any suit or action by Customer, to the extent

applicable Law does not mandatorily provide otherwise.

(b) As an additional requirement, any suit to recover on a claim against Expeditors must be commenced within one (1) year after the date of delivery or release of the goods, the date when the goods should have been delivered or released, or the date when any other loss, damage, expense, or delay first arose.

9. Payment and Credit Terms.

Expeditors' standard payment terms require receipt of cash before performance of services. Expeditors may in its sole discretion extend credit to Customer. The amount and terms of credit are subject to Expeditors' periodic review. Expeditors may in its sole discretion increase, decrease, suspend or revoke credit at any time for any reason and without advance notice. Except to the extent Expeditors otherwise agrees, Expeditors has no obligation to make or incur any expense, guarantee or advance for any purpose.

10. Indemnification.

Customer shall indemnify Expeditors and hold Expeditors harmless from and against all charges, claims, damages, liabilities, judgments, costs, expenses, payments or losses of any kind (including for purchase price, freight, storage, demurrage, detention, duties, taxes, fines, penalties, incidental, indirect, consequential or exemplary damages, and Expeditors' litigation expenses and reasonable expenses, including attorneys' fees) arising from or related to any one or more of the following: (a) any breach of any representation, warranty, covenant, agreement, undertaking, consent, or waiver by Customer; (b) any failure of Customer to pay or perform when due its obligations to Expeditors or to any other

Person (including any Governmental Unit, carrier, vendor, holder or assignee of any Transport Document, Storage Document, or other commercial document); (c) Customer's violation of any Law or failure to disclose, correct, or complete any entry, export, security or other data or documents; (d) any other claim by any such other Person, in each case, even if not due to any negligence or other fault of Customer. If any action, claim, suit or proceeding is brought against Expeditors, Expeditors shall give notice in writing to the Customer by mail to the address on file with Expeditors. At Customer's expense Expeditors may employ attorneys and other professionals of its own choice in connection with any indemnified matter. Customer's indemnity obligation in this paragraph shall not apply to the extent a court of competent jurisdiction enters a final, non-appealable judgment, specifically finding that the charge, claim, damage, liability, judgment, cost, expense, payment or loss was directly and proximately caused by Expeditors' gross negligence or willful misconduct.

11. Sale of Perishable Goods.

Perishable goods or live animals for which Customer gives no instructions for disposition may be sold or otherwise disposed of without any notice to the Customer, owner, or consignee, and payment or tender of the net proceeds of any sale after deduction of charges is equivalent to delivery of the goods. If for any reason a shipment is refused or remains unclaimed at any place or is returned, the Customer must still pay Expeditors for all charges and expenses in connection with the goods. Nothing obligates Expeditors to forward, enter or clear the goods or arrange for their disposal.

12. General Lien on any Property.

Expeditors has a general lien on any and all property (and documents relating thereto) now or hereafter in Expeditors' possession, custody or control or en route as security for all due indebtedness and obligations of Customer to Expeditors. This lien is in addition to any other rights and remedies Expeditors may have under other agreements or applicable Laws, and shall survive delivery or release of any property. Expeditors has the right to withhold delivery or release of any property if Customer is in breach of any indebtedness or obligation to Expeditors, even if not related to such property. If any such indebtedness or obligation is unsatisfied, Expeditors may, in addition to all other rights and remedies under other agreements and/or applicable Law, exercise all of the rights under the applicable Laws.

13. Compensation of Expeditors.

The compensation of Expeditors for its services and advances shall be included with and is in addition to the rates and charges of all third parties to handle, transport, load, unload, store, clear, enter, deliver, distribute or otherwise deal with the goods, and shall be exclusive of any brokerage, commissions, dividends or other revenue received by Expeditors from insurers or other Persons. Customer shall pay all costs, expenses and fees (including reasonable attorneys' fees) incurred by Expeditors in connection with (a) the enforcement of payment or performance of any indebtedness or obligation of Customer (including by any action or participation in, or in connection with, a bankruptcy or insolvency proceeding, wherever pending) or (b) any dispute between Expeditors and Customer or any other Person. All amounts owed to Expeditors must be paid in the lawful currency specified in Expeditors' invoices in immediately available funds, without abatement, counterclaim, set-off, recoupment, and free and clear of, and

without any deduction or withholding for, any taxes, duties, confiscation, detention, or other matters. If any amount is not paid when due, it shall accrue interest until paid at one and one-half percent (1.5%) per month (19.72% per annum).

14. Intellectual Property.

Expeditors' intellectual property provided, demonstrated or used in connection with any services, including databases, software, web pages, programs, processes and procedures, reports, manuals, presentations, patents, trademarks, copyrights, trade secrets, service marks, know-how and any other similar rights or intangible assets recognized under applicable Law (all of the foregoing, including source codes and similar information, "Intellectual Property"), was developed and maintained at great expense, is of great value to Expeditors, is confidential and proprietary, and shall remain the sole and exclusive property of Expeditors at all times. Without Expeditors' prior written consent, Customer shall neither directly nor indirectly attempt to or actually disclose, use, re-create, duplicate, decode, alter, change, disassemble, decompile, or reverse engineer any Intellectual Property. Customer acknowledges and agrees that a violation of any of the foregoing shall cause irreparable harm to Expeditors.

15. Data Privacy.

Customer represents, warrants and covenants that it complies with all applicable privacy and data protection Laws with respect to information ("Customer Data") about contacts or clients of Customer or about other Persons that Customer provides to Expeditors to enable Expeditors to perform services. With respect to Customer Data, Customer acts as a "data controller" or similar

term under applicable Law. Customer further represents, warrants and covenants that it has obtained the proper consent from all data subjects to the disclosure and transfer of Customer Data to Expeditors. In providing services to Customer, Expeditors may be required to share Customer Data with Governmental Units and may process Customer Data and thus act as a “data processor” or similar term under applicable Law with respect to such data and will process Customer Data in accordance with lawful instructions from Customer. Expeditors may use Customer Data as part of its Customer account opening, general administration process (e.g., in order to carry out compliance, financial checks, invoicing, or debt recovery), and otherwise in performing services. The information may be transferred to or accessible from Expeditors’ offices around the world.

16. Force Majeure.

Expeditors is not liable for loss, damage, expense, delay, or nonperformance resulting in whole or in part from circumstances beyond the control of Expeditors, including: (i) acts of God, including flood, earthquake, storm, hurricane, power failure or other natural disaster; (ii) war, hijacking, robbery, theft or terrorist activities; (iii) incidents or deteriorations to means of transportation; (iv) embargoes; (v) civil commotions or riots; (vi) defects, nature or inherent vice of the goods; (vii) acts, breaches of contract, or omissions by Customer or any other Person who may have an interest in the goods; (viii) acts by any Governmental Unit, including denial or cancellation of any import, export or other necessary license; or (ix) strikes, lockouts, slowdowns or other labor conflicts.

17. Governing Law; Consent to Jurisdiction and Venue.

These Terms and Conditions shall be construed according to the Laws of the

Kingdom of Thailand, without regard to conflict of law principles. Customer irrevocably consents to non-exclusive jurisdiction and venue for all proceedings related to disputes involving Customer and Expeditors in the courts of Thailand. Customer irrevocably consents to the commencement and transfer of all proceedings to such courts. Customer also irrevocably consents to the commencement and to the transfer of venue in any action to any other venue in which Expeditors is party to an action brought by itself or another Person. Customer waives all defenses based on inconvenience of forum in all actions commenced in or transferred to the venues agreed to above.

18. Miscellaneous.

Notwithstanding any course of dealing, course of conduct, course of performance, or usage of trade, (a) whenever reference is made to the Expeditors' agreement, acceptance, approval or consent, even if not specifically so stated such agreement, acceptance, approval or consent is not effective unless in writing and signed by a duly authorized officer of Expeditors, (b) neither failure nor delay by Expeditors to exercise any right, remedy, power, or privilege operates as a waiver, (c) no single or partial exercise of any right, remedy, power, or privilege by Expeditors precludes any other or further exercise thereof or the exercise of that or any other right, remedy, power, or privilege, (d) no amendment, modification, rescission, waiver or release of all or part of these Terms and Conditions, any Transport Document, or any Storage Document is effective without the Expeditors' specific prior written approval. Expeditors may from time to time change these Terms and Conditions. The applicable Terms and Conditions can be found on Expeditors' website, **www.expeditors.com**, are effective fifteen (15) days after such publication, and may differ from the pre-printed terms. In the event of a

conflict between these Terms and Conditions and the updated version on Expeditors' website in effect on the date that Expeditors commences services, the updated version controls.

For customs brokerage on shipments to the United States of America, the following notice required is to be given: If you are the importer of record, payments to the broker will not relieve you of liability for customs charge in the event the charges are not paid by the broker. Therefore, if you pay by check, customs charges may be paid with a separate check payable to the "U.S. Customs Service" which shall be delivered to Customs by the broker.

(คำแปล)

ข้อกำหนดและเงื่อนไขการให้บริการ

(โปรดอ่านโดยละเอียด)

จากการร้องขอหรือยอมรับสินค้าหรือบริการจากเอ็กซ์ปรีโตเตอร์ส
ลูกค้ายอมรับข้อกำหนดและเงื่อนไขการให้บริการดังต่อไปนี้
("ข้อกำหนดและเงื่อนไข")

1. คำนิยามและกฎแห่งการแปลความ

“เอ็กซ์ปรีโตเตอร์ส”	หมายถึง	เอ็กซ์ปรีโตเตอร์ส
อินเตอร์เนชั่นแนล	ออฟ	วอชิงตัน
ออล		อิงค์.
ตลอดจนบริษัทในเครือและบริษัทสาขา	รวมถึง	บริษัท
เอ็กซ์ปรีโตเตอร์ส (ประเทศไทย) จำกัด		

“ลูกค้า” หมายถึง บุคคลใดๆ ผู้มีส่วนได้เสีย
หรือผู้ร้องขอรับบริการ
ซึ่งเอ็กซ์ปรีโตเตอร์สได้ให้บริการไม่ว่าโดยทางตรงหรือทางอ้อม
รวมถึงผู้เป็นตัวแทน ผู้รับจ้าง และ/หรือ ผู้แทนอื่นใด
รวมถึงผู้รับขน ผู้นำเข้า ผู้ส่งออก ผู้รับสินค้า ผู้รับขนส่ง
ผู้มีหลักประกัน ผู้ดูแลคลังสินค้า ผู้ซื้อ และ/หรือ ผู้ขาย
ตัวแทนของผู้รับขน ผู้รับประกันภัยและผู้พิจารณารับประกันภัย
ตัวแทนผู้รับขนสินค้าหีบห่อ ผู้รับฝาก
ผู้ถือและผู้รับโอนซึ่งเอกสารอันเกี่ยวข้องกับการขนส่งทั้งหลาย
เอกสารอันเกี่ยวข้องกับการรับฝากทั้งหลาย
หรือเอกสารที่ใช้ประกอบทางการค้าอื่นใด
และบุคคลในลักษณะเดียวกันอื่นๆ ของบุคคลใดๆ ดังกล่าว
ลูกค้าจะต้องส่งมอบสำเนาข้อกำหนดและเงื่อนไขทั้งหลายนี้แก่บุคคล
ดังกล่าวโดยทั่วกัน

(คำแปล)

“หน่วยงานราชการ” หมายถึง ประเทศ รัฐ จังหวัด อำเภอ ตำบล เทศบาล องค์การมหาชนใดๆ หรือศาล ศาลยุติธรรม กรม กอง สำนักงาน หรือหน่วยงานใดๆ ภายในหน่วยงานที่กล่าวมาแล้วข้างต้น

“กฎหมาย” หมายถึง กฎหมายแต่ละฉบับที่มีผลบังคับใช้ในปัจจุบันและในอนาคต ธรรมนูญ พระราชบัญญัติ กฎเกณฑ์ ระเบียบ ข้อบัญญัติ หลักนิติธรรม หลักกฎหมาย คำสั่ง พระราชกฤษฎีกา คำพิพากษาของศาล ระเบียบปฏิบัติ หรือบทบัญญัติในลักษณะเดียวกัน ซึ่งได้ตราขึ้น ให้สัตยาบัน ผ่านความเห็นชอบ ประกาศใช้ หรือออกโดยหน่วยงานราชการที่มีอำนาจ และบรรดาอนุสัญญาระหว่างประเทศซึ่งได้ให้สัตยาบันโดยราชอาณาจักรไทยแล้ว (และโดยประเทศสหรัฐอเมริกา หากใช้บังคับได้) หรือที่สามารถบังคับใช้ได้ภายใต้กฎหมายแห่งราชอาณาจักรไทย (และกฎหมายของประเทศสหรัฐอเมริกา หากใช้บังคับได้)

บรรดาคำนียาม อย่าง “ความรับผิดชอบ” “หน้าที่” และ“ความรับผิดชอบ” ให้หมายความรวมถึงบรรดาหน้าที่ทั้งหลายในการชำระเงิน การขนส่งสินค้า การให้บริการ การปฏิบัติ หรือการละเว้นจากการกระทำการ

“บุคคล” ให้รวมถึง บุคคลธรรมดา ผู้แทนซึ่งได้รับมอบหมาย กองมรดก หุ้นส่วน สมาคม องค์การธุรกิจหรือองค์กรไม่แสวงหาผลกำไร หน่วยงานราชการ หรือนิติบุคคลตามกฎหมายอื่นใด

(คำแปล)

“เอกสารอันเกี่ยวแก่รับฝาก” หมายถึง ใบเสร็จคลังสินค้า
ข้อตกลงการรับฝาก
หรือเอกสารอื่นใดซึ่งเป็นหลักฐานการรับฝากสินค้า
การกระจายสินค้า หรือการจัดการอื่นใดต่อสินค้า

คำนิยาม “บุคคลภายนอก” ให้หมายความรวมถึง
แต่ละคำดังต่อไปนี้
(โดยไม่ว่าจะเป็นผู้ใดเป็นผู้คัดเลือกหรือชำระค่าตอบแทนให้แก่บุ
คคลภายนอกดังกล่าว) ผู้รับขน พนักงานขับรถบรรทุก
พนักงานผู้บังคับรถเข็น ผู้ขนส่งทางเรือ ตัวแทนรับขน
ตัวกลางการขนส่งทางทะเล ตัวแทนรับขนสินค้าทางทะเล
ผู้รับขนซึ่งมิใช่ด้วยวิธีการทางเรือ ตัวแทนศุลกากร ตัวแทน
พนักงานคลังสินค้า และบุคคลอื่นใด
ซึ่งได้รับความไว้วางใจให้ทำการขนส่ง รับขน บรรจุ ลากตู้
จัดการ จัดส่ง จัดเก็บ กระจาย ผ่านพิธีการ นำเข้ามา
หรือการให้บริการหรือการดำเนินการอื่นใด

“เอกสารอันเกี่ยวแก่การขนส่ง” หมายถึง ใบตราส่ง
รายการสินค้าขนส่ง ใบเสร็จของตัวแทนขนส่ง สัญญารับขน
หรือเอกสารอื่นใดซึ่งออกโดยเอ็กซีปีดเตอร์สเพื่อเป็นหลักฐานกา
รรับสินค้าไว้เพื่อทำการขนส่ง

บรรดาคำนิยาม อย่าง “ให้รวมถึง” และ “รวมถึง”
นั้นปราศจากข้อจำกัด บรรดาการอ้างถึงต่อเอกสารใดๆ ให้รวมถึง
บรรดาเอกสารทั้งหลายทั้งในรูปแบบเอกสารสิ่งพิมพ์หรืออิเล็กทรอนิกส์
นิ ก ส บ ร ร ด า หั ว ร ี อ ง ต่ า ง ๆ
มีวัตถุประสงค์ให้เป็นไปเพื่อความสะดวกเท่านั้น
มิใช่ส่วนหนึ่งของข้อกำหนดและเงื่อนไขเหล่านี้
ข้อกำหนดและเงื่อนไขทั้งหลายนี้จะต้องถูกตีความโดยไม่คำนึงถึง

(คำแปล)

ข้อสันนิษฐานทางกฎหมายหรือกฎระเบียบซึ่งทำให้ข้อกำหนดและเงื่อนไขเหล่านี้ถูกตีความในลักษณะที่ขัดต่อเจตนารมณ์ของบุคคลอันเป็นผู้ร่างข้อกำหนดและเงื่อนไขนี้ไม่ว่าทั้งหมดหรือบางส่วน หากข้อกำหนดและเงื่อนไขนี้ขัดแย้งกับข้อกำหนดแห่งเอกสารอันเกี่ยวข้องการขนส่งหรือเอกสารอันเกี่ยวข้องการรับฝากซึ่งออกโดยอี ก ชี ปี ไ ด เ ต อ รื ส ให้เอกสารอันเกี่ยวข้องการขนส่งหรือเอกสารอันเกี่ยวข้องการรับฝาก นั้น มี ผล ใน ชั บั ง คั บ หากมีส่วนหนึ่งส่วนใดของข้อกำหนดและเงื่อนไขเหล่านี้ไม่สมบูรณ์ตามกฎหมายหรือไม่สามารถใช้บังคับได้ในเขตอำนาจศาลนั้นโดย คำ ำ พิ พ ำ ก ษ ำ ถึ ง ที่ สู ด คำพิพากษานั้นจะไม่กระทบต่อความสมบูรณ์หรือการใช้บังคับได้ ข อ ง ส ่ว น อื่ น ใด ๆ ในข้อกำหนดและเงื่อนไขเหล่านี้ในเขตอำนาจศาลนั้น หรือของส่วนหนึ่งส่วนใดของข้อกำหนดและเงื่อนไขเหล่านี้ในเขตอำนาจศาลอื่น

2. บทบาทของเอ็กซ์ปอร์ตเตอร์

เอ็กซ์ปอร์ตเตอร์สกระทำการเสมือนตัวแทนโดยตรงของลูกค้า
ในทุกกรณี
เว้นแต่ในส่วนที่เอ็กซ์ปอร์ตเตอร์สกระทำการในฐานะผู้รับขนส่ง

3. การเลือกเส้นทางหรือตัวแทน

เว้นแต่เอ็กซ์ปีไดเตอร์สจะได้ตกลงไว้เป็นอย่างอื่น

เอ็กซ์ปีไดเตอร์ผู้มีสิทธิขาดในการเลือกวิธีการ	เส้นทาง
และขั้นตอนที่จะปฏิบัติตามในการจัดการ	การขนส่ง
การขนส่งสินค้าขึ้น	การขนถ่ายสินค้าลง
การจัดเก็บ	การผ่านพิธีการ

(คำแปล)

การนำเข้า การจัดส่ง การกระจาย หรือการจัดการอื่นใดต่อสินค้า รวมถึงในการเลือกบุคคลภายนอกเพื่อให้บริการดังกล่าว ซึ่งบุคคลภายนอกดังกล่าวจะถือเป็นตัวแทนของลูกค้า การที่เอ็กซ์ปอร์ตเตอร์สแจ้งให้ลูกค้าทราบว่า บุคคลหนึ่งบุคคลใดได้รับการคัดเลือกให้ดำเนินงานให้บริการนั้น ไม่อาจตีความได้ถึงเจตนาว่าบุคคลนั้นจะให้บริการดังกล่าว

4. การเสนอราคาที่ไม่มีผลผูกพัน

การเสนอราคาโดยเอ็กซ์ปอร์ตเตอร์สเป็นไปเพื่อวัตถุประสงค์ใน การ ให้ ข้ อ มู ล เท่านั้น และสามารถเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องบอกกล่าวล่วงหน้า การเสนอราคาใดๆ ก็ตามจะไม่มีผลผูกพันเอ็กซ์ปอร์ตเตอร์ส เว้นแต่เอ็กซ์ปอร์ตเตอร์สตกลงที่จะจัดการหรือขนส่งสินค้าในอัตรา ราคาและเงื่อนไขการชำระเงินตามที่ระบุ

5. หน้าที่ของลูกค้า

(ก) ลูกค้าจะต้องกระทำการดังต่อไปนี้ (1) จัดเตรียมและเปิดเผยบรรดาเอกสารและข้อมูลทั้งหลายที่จำเป็นในการจัดการ ขนส่ง ขนขึ้น ขนถ่ายลง จัดเก็บ ผ่านพิธีการ นำเข้า จัดส่ง กระจาย หรือจัดการอื่นใด ซึ่งสินค้า (รวมถึงใบกำกับราคาสินค้าในรูปแบบและจำนวนที่เหมาะสม เ อ ก ส าร อื่น ๆ ซึ่งจำเป็นหรือมีประโยชน์ในการจัดเตรียมใบขนสินค้าศุลกากร และข้อมูลเพิ่มเติมอันช่วยให้เอ็กซ์ปอร์ตเตอร์สสามารถดำเนินงานให้บริการ รวมถึงมูลค่าซึ่งต้องเสียอากร น้ำหนัก ขนาด จำนวนขึ้น หีบ ห่อ กล่อง หรือตู้ ลักษณะของสินค้า ประเภท

(คำแปล)

ประเทศแหล่งกำเนิดสินค้า ลักษณะจำเพาะของสินค้า และเครื่องหมายหรือสัญลักษณ์ใดๆ อันเกี่ยวข้องกับสินค้า สิทธิของลูกค้าในการส่งออก นำเข้า และ/หรือ กระจายสินค้า รวมถึงการยอมให้นำเข้าสินค้าได้ อันเป็นไปตามกฎหมาย ซึ่งเอกสารทั้งหมดต้องจัดทำในภาษาต่างๆ ทั้งของประเทศต้นทางและประเทศปลายทาง ตามที่อาจถูกกำหนดโดยกฎหมายของประเทศเหล่านั้นด้วย) (2) แจ้งต่อเอ็กซ์ปอร์ตเตอร์สโดยทันทีถึงข้อผิดพลาด ความแตกต่างในสาระสำคัญ ที่ควรเป็นเช่นเดียวกัน ข้อความซึ่งไม่ถูกต้อง หรือการละเลยเอกสารหรือข้อมูลใดๆ (3) ตรวจสอบบรรดาเอกสาร แบบแจ้ง การวางหลักประกัน และภาระยื่นเอกสารอื่นๆ ที่ได้จัดเตรียมหรือยื่นต่อหน่วยงานราชการใดๆ หรือบุคคลอื่นใด และ

ล ะ (4)

เก็บรักษาสันติข้อมูลซึ่งมีกฎหมายบัญญัติให้ต้องดำเนินการ เว้นแต่จะได้ออกไปแล้ว เป็นอย่างอื่น เอ็กซ์ปอร์ตเตอร์สจะเก็บรักษาเฉพาะสันติข้อมูลที่มีกฎหมายบัญญัติให้เอ็กซ์ปอร์ตเตอร์สเองต้องเป็นผู้ดำเนินการเก็บรักษาเท่านั้น อย่างไรก็ตาม เอ็กซ์ปอร์ตเตอร์สมิได้กระทำการเป็น “ผู้เก็บรักษาข้อมูล” หรือ “บุคคลภายนอกผู้เก็บรักษาข้อมูล” ให้แก่ลูกค้าแต่อย่างใด เอ็กซ์ปอร์ตเตอร์สไม่มีความรับผิดชอบต่อการกระทำใดๆ ซึ่งเกิดขึ้น หรือต่ออค์ ภา ปร ับ หรือต่อเบี้ยปรับที่ประเมินโดยหน่วยงานราชการใดๆ เนื่องจากการที่ลูกค้าไม่ปฏิบัติตามกฎหมาย

(คำแปล)

(ข) เอ็กซ์ไปโดเตอร์สไม่ต้องรับผิดชอบใดๆ ต่ออากร เบี้ยปรับ ค่าปรับ หรือค่าใช้จ่ายที่เพิ่มขึ้น เว้นแต่เกิดจากความประมาทเลินเล่อหรือความผิดอื่นใดของเอ็กซ์ไปโดเตอร์ส ซึ่งในกรณีดังกล่าว ให้ความรับผิดชอบของเอ็กซ์ไปโดเตอร์สตกอยู่ภายใต้ข้อกำหนดข้อที่ 7 และ 8 ข้างทำยนี้

(ค) ลูกค้านำร่อง รับประกัน และตกลงยอมรับในความถูกต้อง เพียงพอ และสมบูรณ์ของบรรดาเอกสารและข้อมูลที่จัดเตรียมโดยหรือเพื่อลูกค้าให้ แก่ เอ็กซ์ไปโดเตอร์ส เอ็กซ์ไปโดเตอร์สไม่มีหน้าที่พิจารณาสืบหาความถูกต้อง เพียงพอ หรือ สมบูรณ์ ของ เอกสาร หรือ ข้อมูล ใดๆ และ จะ ไม่ ถูก ต้า เน้น การ ใด ใด จาก ข้อมูล ที่ ลูกค้า มิ ได้ ให้ ไว้ เป็น ลายลักษณ์อักษร เอ็กซ์ไปโดเตอร์สจะยึดถือตามบรรดาเอกสารและข้อมูลทั้งหลายที่ ได้รับ การ จัด เติ รียม ให้ แก่ เอ็กซ์ไปโดเตอร์ส หาก ลูกค้า ไม่ ปฏิบัติ ตาม หน้า ที่ ใด ใด เอ็กซ์ไปโดเตอร์สอาจใช้ดุลพินิจเกี่ยวกับสินค้าได้

(ง) ลูกค้ารับรอง รับประกัน และตกลงยอมรับว่า ลูกค้าปฏิบัติตามและจะปฏิบัติตามบรรดากฎหมายที่มีผลใช้บังคับ รวมถึงกฎหมายต่อต้านการทุจริตใดๆ ซึ่งรวมถึงกฎหมายว่าด้วยการกระทำการทุจริตของคนต่างชาติของสหรัฐอเมริกา (U.S. Foreign Corrupt Practices Act: FCPA) และกฎหมายว่าด้วยการให้สินบนของสหราชอาณาจักร (U.K. Bribery Act: UKBA)

(คำแปล)

ระเบียบว่าด้วยการบริหารจัดการการส่งออกของสหรัฐอเมริกา (U.S. Export Administration Regulations: EAR) ภายใต้การกำกับดูแลของสำนักงานอุตสาหกรรมและความมั่นคง (Bureau of Industry and Security: BIS) กระทรวงพาณิชย์แห่งสหรัฐอเมริกา (U.S. Commerce Department) ระเบียบระหว่างประเทศว่าด้วยการขนส่งอาวุธ (International Traffic in Arms Regulations: ITAR) ภายใต้การกำกับดูแลของสำนักงานควบคุมการค้ากลาโหม (Directorate of Defense Trade Controls: DDTC) กระทรวงต่างประเทศแห่งสหรัฐอเมริกา (U.S. State Department) ระเบียบว่าด้วยการต่อต้านมาตรการคว่ำบาตรของสหรัฐอเมริกา และมาตรการลงโทษทางเศรษฐกิจอันหลากหลายของสหรัฐอเมริกา ภายใต้การกำกับดูแลของสำนักงานควบคุมทรัพย์สินต่างชาติ (Office of Foreign Assets Control: OFAC) กระทรวงการคลังแห่งสหรัฐอเมริกา (U.S. Treasury Department) รวมทั้งรับรอง รับประกัน และตกลงยอมรับว่า ข้อมูลซึ่งลูกค้าจัดเตรียมให้แก่เอ็กซ์ปอร์ตเตอร์สเกี่ยวกับการปฏิบัติตามกฎหมายที่มีผลใช้บังคับดังกล่าวทั้งหมดของลูกค้านั้นถูกต้อง ส ม ญ ร ณ ลูกค้าจะต้องปฏิบัติตามกฎหมายที่มีผลใช้บังคับทั้งหมดไม่ว่าของประเทศใดหรือในขอบเขตอำนาจศาลอื่นใดซึ่งสินค้าอาจจะขนส่งไป ยัง มาจาก ผ่านทาง เหนือผืนดิน หรือเข้าสู่ประเทศดังกล่าว รวมถึงต้องปฏิบัติตามกฎหมายที่มีผลใช้บังคับที่เกี่ยวข้องกับการ

(คำแปล)

ทำเครื่องหมาย การบรรจุหีบห่อ การขนส่ง การเก็บรักษา การผ่านพิธีการ หรือการจัดส่งสินค้า ลูกค้ายอมรับ รับประกัน และตกลงยอมรับว่า การอนุญาตให้ส่งออกและการจำแนกประเภทของบรรดาสินค้าต่าง ๆ นั้น ถูกต้อง และลูกค้าจะต้องแจ้งเป็นลายลักษณ์อักษรให้เอ็กซ์ปอร์ตเตอร์ทราบโดยทันทีถึงการเปลี่ยนแปลงใดๆ ในข้อมูลดังกล่าว นอกจากนี้ ลูกค้ายังรับรอง รับประกัน และตกลงยอมรับต่อไปว่า บรรดาสินค้าทั้งหมดได้ถูกทำเครื่องหมาย ระบุที่อยู่ และบรรจุหีบห่ออย่างเหมาะสมแก่การขนส่งทางทะเล การขนส่งทางอากาศ และการขนส่งทางบก เอ็กซ์ปอร์ตเตอร์ไม่ต้องรับผิดชอบลูกค้าในการสูญหาย ความเสียหาย ค่าใช้จ่าย หรือความล่าช้าอันเกิดจากการที่ลูกค้าไม่ปฏิบัติตามข้อกำหนดและเงื่อนไขอื่น ๆ นี้ ลูกค้าต้องรับผิดชอบค่าใช้จ่ายและปกป้องเอ็กซ์ปอร์ตเตอร์จาก บรรดาข้อเรียกร้อง การสูญหาย หรือความเสียหายใดๆ อันเกิดจากการกระทำของลูกค้า หรือเจ้าหน้าที่ กรรมการ ลูกจ้าง ตัวแทน เจ้าหน้าที่ ขอบข่ายของลูกค้า หรือบุคคลอื่นซึ่งทำงานเพื่อหรือกับลูกค้าภายใต้ข้อกำหนดและเงื่อนไขเหล่านี้ ซึ่งได้กำหนดการฝ่าฝืนหน้าที่ ค้ำรับรอง การรับประกัน และข้อตกลงยอมรับของลูกค้าไว้แล้วในข้อกำหนดและเงื่อนไขนี้

(จ) เว้นแต่จะได้ตกลงกันไว้เป็นอย่างอื่น ลูกค้าจะต้องชำระบรรดาค่าอากรและค่าธรรมเนียมศุลกากร โดยวิธีการโอนเงินอัตโนมัติ

(คำแปล)

(จ) เว้นแต่จะโต้ตกลงกันได้เป็นอย่างอื่น
เอ็กซ์ปีไดเตอร์สไม่มีหน้าที่ดำเนินการใดๆ
เกี่ยวกับการตรวจปล่อยศุลกากรทั้งในช่วงก่อนหรือหลัง
รวมถึงการรับคำวินิจฉัยที่มีผลผูกพัน การแจ้งถึงชำระบัญชี
การยื่นอุทธรณ์ และ/หรือ คำคัดค้าน เป็นต้น

(ข) เมื่อเอ็กซ์ปีไดเตอร์สจัดเตรียม และ/หรือ
ออกเอกสารอันเกี่ยวแก่การขนส่ง
หรือเอกสารอันเกี่ยวแก่การรับฝาก
เอ็กซ์ปีไดเตอร์สไม่มีหน้าที่ในการระบุลงในเอกสารดังกล่าวถึงจำ
นวนขึ้น หีบห่อ และ/หรือ กล่องบรรจุ เป็นต้น
หรือสภาพของสินค้าแต่อย่างใด

6. การประกันภัย

เว้นแต่เอ็กซ์ปีไดเตอร์สจะตกลงเป็นอย่างอื่น
เอ็กซ์ปีไดเตอร์สไม่มีหน้าที่ในการจัดหาประกันภัย
หากเอ็กซ์ปีไดเตอร์สตกลงเป็นผู้จัดหาประกันภัย
เอ็กซ์ปีไดเตอร์สมีสิทธิในการคัดเลือกบริษัทประกันภัยและผู้พิจารณา
ณ ำ ร ั บ ป ร ะ กั น ภัย
ผู้เอาประกันภัยดังว่านี้จะต้องไล่เบี้ยเอาจากผู้รับประกันเท่านั้นและ
ไม่สามารถไล่เบี้ยเอาจากเอ็กซ์ปีไดเตอร์สได้
ลูกค้าจะต้องรับผิดชอบต่อบรรดาค่าเบี้ยประกันและค่าใช้จ่ายต่าง
ๆ ของเอ็กซ์ปีไดเตอร์สในการจัดหาประกันภัย

7. ข้อจำกัดความรับผิดชอบในการสูญหาย ความเสียหาย ค่าใช้จ่าย หรือความล่าช้า

(คำแปล)

(ก)

เอ็กซ์ปอร์ตเตอร์สไม่มีหน้าที่นอกเหนือไปจากที่ได้ระบุไว้ตามข้อ ก ก า ห น ด แ ล ะ เ จ็ อ น ไ ข นี้ หรือในเอกสารสารอันเกี่ยวแก่การขนส่งหรือเอกสารอันเกี่ยวแก่การรับฝากใดๆ ซึ่งออกโดยเอ็กซ์ปอร์ตเตอร์ส เว้นแต่จะได้กำหนดไว้เป็นการเฉพาะในข้อกำหนดและเงื่อนไขเหล่านี้

เอ็กซ์ปอร์ตเตอร์สมิได้ให้การรับประกันทั้งโดยชัดแจ้งหรือโดยปริยายเกี่ยวกับการให้บริการของเอ็กซ์ปอร์ตเตอร์ส

(ข)

หากไม่ปรากฏว่ามีความประมาทเลินเล่อหรือความผิดอื่นใดที่พิสูจน์ได้ของเอ็กซ์ปอร์ตเตอร์สในขณะที่สินค้าได้อยู่ในความดูแลของเอ็กซ์ปอร์ตเตอร์สจริง

เอ็กซ์ปอร์ตเตอร์สย่อมไม่มีความรับผิดชอบแต่อย่างใดไม่ว่าทั้งในกรณีการสูญหาย ความเสียหาย ค่าใช้จ่าย หรือความล่าช้า

(ค)

ภายใต้ข้อจำกัดความรับผิดชอบที่จะได้ระบุไว้ต่อไปในข้อย่อย (ง) แ ล ะ (จ)

ให้จำกัดความรับผิดชอบของเอ็กซ์ปอร์ตเตอร์สต่อการสูญหาย ความเสียหาย ค่าใช้จ่าย หรือความล่าช้าใดๆ อันเกิดจากความประมาทเลินเล่อหรือความผิดอื่นใดของเอ็กซ์ปอร์ตเตอร์สที่พิสูจน์ได้ไว้ดังนี้ (1)

หากเกิดข้อเรียกร้องจากการให้บริการตัวแทนผ่านพิธีการศุลกากรของเอ็กซ์ปอร์ตเตอร์ส

ให้จำกัดไว้ที่จำนวนน้อยกว่าห้าสิบเหรียญดอลลาร์สหรัฐ (\$50) ต่อครั้ง ที่ นำ เ ข้

(คำแปล)

หรือจำนวนค่าบริการตัวแทนซึ่งชำระให้แก่เอ็กซ์ปีไดเตอร์สสำหรับ
บริการนั้น ๆ เข้ามาคำนึงนั้น (2)
หากมีข้อเรียกร้องขึ้นเนื่องจากการให้บริการขนส่งอันอยู่ภายใต้เอ
กสารอันเกี่ยวแก่การขนส่ง หรือการให้บริการรับฝาก การกระจาย
หรือการจัดการอันอยู่ภายใต้เอกสารอันเกี่ยวแก่การรับฝาก
ซึ่งออกโดยเอ็กซ์ปีไดเตอร์ส
ให้จำกัดจำนวนเงินความรับผิดของเอ็กซ์ปีไดเตอร์สตามที่ให้ไว้ใน
เอกสารอันเกี่ยวแก่การขนส่งหรือเอกสารอันเกี่ยวแก่การรับฝาก
หรือ (3) หากความในข้อ (1) และ (2)
ไม่สามารถนำมาบังคับใช้ได้
ให้จำกัดไว้ที่จำนวนน้อยกว่าห้าสิบเหรียญดอลลาร์สหรัฐ (\$50)
ต่อครั้งที่ขนส่ง หรือจำนวนค่าขนส่งในเอกสารกำกับราคา
อย่างไรก็ดี จำนวนค่าเสียหายที่เหมาะสมในกรณีการสูญหาย
ความเสียหาย ค่าใช้จ่าย หรือความล่าช้าบางส่วน
จะถูกปรับปรุงตามสัดส่วนนั้น

(ง) ลูกค้านับทราบว่า
เอ็กซ์ปีไดเตอร์สและบุคคลภายนอกซึ่งได้รับมอบหมายให้ดูแลจัด
การสินค้า จำกัดความรับผิดไว้ที่การสูญหาย ความเสียหาย
ค่าใช้จ่าย หรือความล่าช้า
ลูกค้าอาจได้รับการชดเชยจากความรับผิดของเอ็กซ์ปีไดเตอร์สเพื่
มขึ้นจากข้อจำกัดที่ระบุไว้ตามข้อย่อย (ค)
หากเอ็กซ์ปีไดเตอร์สตกลงตามคำร้องขอก่อนที่จะให้บริการใดๆ
และมีข้อตกลงกำหนดการจำกัดความรับผิดของเอ็กซ์ปีไดเตอร์ส
รวมถึงระบุค่าสินไหมทดแทนเพิ่มเติมที่จะได้รับ
หรือจะต้องจ่ายสำหรับความรับผิดที่เพิ่มขึ้นนั้น มิฉะนั้น
การกำหนดมูลค่าใดๆ

(คำแปล)

ในสินค้าของลูกค้าให้ถือว่าเป็นไปเพื่อวัตถุประสงค์ในการส่งออกหรือพิธีศุลกากรเท่านั้น

(จ)

เพื่อเป็นข้อจำกัดความรับผิดของเอ็กซ์ปอร์ตเตอร์ที่เพิ่มเติมนั้น ลูกค้าตกลงว่า ยอมรับความรับผิดสูงสุดของเอ็กซ์พอร์ตเตอร์ต่อลูกค้าในค่าธรรมเนียม ข้อเรียกร้อง ความเสียหาย ความรับผิด ค่าพิพาท ค่าใช้จ่าย รายละเอียด การชำระเงิน หรือ การสูญเสีย อย่างไรก็ดี ในระหว่างปีปฏิทินซึ่งไม่ถูกจำกัดไว้โดยข้อกำหนดอื่นใดตาม ข้อ 7 นี้ ไม่ว่ากรณีในลักษณะเดียวกันจะเกิดขึ้นนอกเหนือจากหรือเกี่ยวข้องกับทำให้บริการโดยเอ็กซ์ปอร์ตเตอร์หรือไม่ จะต้องไม่เกินจำนวนที่น้อยกว่าดังต่อไปนี้ (1) หักหนึ่งหมื่นเหรียญดอลลาร์สหรัฐ (\$10,000) (2) ค่าเสียหายโดยตรงที่เกิดขึ้นจริง หรือ (3) ยอดรวมค่าธรรมเนียมบริการซึ่งถูกจ่ายให้แก่เอ็กซ์ปอร์ตเตอร์โดยลูกค้าในช่วงเวลาเดียวกัน

(ฉ)

เพื่อเป็นข้อจำกัดความรับผิดของเอ็กซ์ปอร์ตเตอร์ที่เพิ่มเติมนั้น ลูกค้าตกลงว่า เอ็กซ์ปอร์ตเตอร์ไม่ต้องรับผิดไม่ว่ากรณีใดต่อความเสียหาย

(คำแปล)

ยที่เกิดขึ้นทางอ้อม ความเสียหายที่เกิดขึ้นโดยไม่คาดคิด ความเสียหายที่เกิดขึ้นตามมา ค่าเสียหายเชิงลงโทษ ค่าเสียหายตามกฎหมาย หรือความเสียหายพิเศษ รวมไปถึงการขาดกำไร การขาดรายได้ หรือ การ เสีย โ อ ก าส แม้ว่าเอ็กซ์ปิตเตอร์สจะคาดหมายได้ถึงความเป็นไปได้แห่ง ความ เสีย หาย เช่นว่า นั้น หรือคาดหมายได้จากการกระทำหรือการงดเว้นกระทำการของบุคคลอื่นใด และไม่ว่ากรณีใดที่เกิดขึ้นก็ตาม รวมไปถึงการผิดสัญญา การกระทำละเมิด ความประมาท เลิน เล่อ การกระทำหรืองดเว้นกระทำการโดยเจตนาหรือโดยจงใจทั้งหลาย

(ข) ให้นำข้อจำกัดและข้อยกเว้นในข้อ 7 นี้ มา ป ร ับ ใน ข้อ แม้ข้อจำกัดและข้อยกเว้นดังกล่าวเป็นเหตุให้ไม่สามารถ นำ ก าร เ ย ย ว ย ำ ใด ๆ ที่อาจมีขึ้นจากเหตุอื่นมาใช้ได้ตามวัตถุประสงค์หลักของก าร เ ย ย ว ย ำ ดัง ก ล่า ว โดยมีต้องคำนึงถึงการมิได้กระทำการหรือความล่าช้าในการกระทำการของเอ็กซ์ปิตเตอร์ส

(คำแปล)

(ซ) โดยข้อกำหนดและเงื่อนไขฉบับนี้
ลูกค้าขอสงวนสิทธิ์บรรดาสิทธิและการเยียวยาความเสียหายที่มีอยู่ตาม
กฎหมายที่มีผลใช้บังคับ

(ฅ)

บุคคลภายนอกอาจได้รับมอบหมายให้ดำเนินการต่อบรรดา
สิน ค้ า ที่ ง ห ล า ย
ซึ่งอยู่ภายใต้บรรดาเงื่อนไขที่เกี่ยวกับข้อจำกัดความรับผิดชอบการ
สูญหาย ความเสียหาย ค่าใช้จ่าย หรือความล่าช้า
และภายใต้บรรดากฎเกณฑ์ ระเบียบ ข้อกำหนด และเงื่อนไขต่างๆ
ดังที่ปรากฏในเอกสารอันเกี่ยวแก่การขนส่ง
เอกสารอันเกี่ยวแก่การรับฝาก ใบเสร็จ พิกัดอัตราศุลกากร
หรือเอกสารอื่นใด ซึ่งออกโดยบุคคลนั้นๆ
เอ็กซ์ปอร์ตเตอร์สไม่จำเป็นต้องรับผิดชอบเพิ่มเติมต่อการสูญเสีย
ความเสียหาย ค่าใช้จ่าย หรือความล่าช้าใดๆ
อันเกิดแต่การกระทำหรือละเว้นกระทำการของบุคคลภายนอกนั้น

8. ข้อจำกัดการกระทำการ

(ก)

ในส่วนของการกระทำหรือละเว้นกระทำการของเอ็กซ์ปีไดเตอร์ส นั้น ลูกค้าจะต้องส่งเอกสารดังต่อไปนี้ให้แก่เอ็กซ์ปีไดเตอร์ส
ณ สำนักงาน ของ เอ็กซ์ปีไดเตอร์ส (1)
คำบอกกล่าวใช้สิทธิเรียกร้องเบื้องต้นภายในสิบสี่ (14) วัน
ภายหลังเมื่อเกิดการสูญหายหรือเกิดเหตุการณ์อันก่อให้เกิดสิทธิ
เรียกร้อง นั้น และ (2)
เอกสารหลักฐานยืนยันเพื่อพิสูจน์ข้อเรียกร้องอย่างเป็นทางการเป็น
ลายลักษณ์อักษรภายในหนึ่งร้อยแปดสิบวัน (180) วัน
นับแต่วันที่ เกิด การ สูญ หาย หรือ เกิด
เห ตุ ก า ร ณั้ น ก่ อ สิ ท หิ รื อ รื่ อ ง นั้ น
การไม่ปฏิบัติตามข้อกำหนดดังกล่าวจะถือเป็นข้อต่อสู้อันสมบูรณ์ต่อ
การฟ้องร้องหรือการดำเนินคดีใดๆ ของลูกค้า
เท่าที่ขอบเขตบทบัญญัติของกฎหมายที่มีผลใช้บังคับมิได้กำหนด
ไว้เป็นอื่น

(ข) เพื่อเป็นข้อกำหนดที่เพิ่มเติมขึ้น

การใช้สิทธิฟ้องร้องเพื่อบังคับตามข้อเรียกร้องต่อเอ็กซ์ปีไดเตอร์ส
จะต้องกระทำภายในหนึ่ง (1) ปี
ภายหลังจากวันที่มีการจัดส่งหรือปล่อยสินค้า
วันที่ควรเป็นวันที่จะได้ทำการจัดส่งหรือปล่อยสินค้า
หรือวันที่มีการสูญหาย ความเสียหาย ค่าใช้จ่าย
หรือความล่าช้าเกิดขึ้นเป็นครั้งแรก

9. การชำระเงินและเงื่อนไขการชำระเงิน

เงื่อนไขการชำระเงินตามมาตรฐานของเอ็กซ์ปิตเตอร์สนั้น กำหนดให้ต้องได้รับชำระเงินก่อนดำเนินงานให้บริการ เอ็กซ์ปิตเตอร์สอาจใช้ดุลพินิจฝ่ายเดียวขยายกำหนดชำระเงินให้ แ ก ลู ก ค ำ ไ ต จำนวนเงินและเงื่อนไขการชำระเงินอยู่ภายใต้การทบทวนตรวจสอบ เป็น ระยะ โด ย เอ ี ก ช ี ป ิ ไ ต เ ต อ ร ์ ซึ่งเอ็กซ์ปิตเตอร์สอาจใช้ดุลพินิจฝ่ายเดียวปรับเปลี่ยน ลด ระบุ หรือเพิกถอนกำหนดการชำระเงิน ไม่ว่าในเวลาใดๆ ด้วยเหตุผลใดก็ตาม โดยไม่จำเป็นต้องแจ้งให้ลูกค้าทราบล่วงหน้า เว้น แต่ เอ ี ก ช ี ป ิ ไ ต เ ต อ ร ์ ส จ ะ ต ก ล ง เป็น อ ย ำ ง อื่ น เอ ี ก ช ี ป ิ ไ ต เ ต อ ร ์ ส ไม่ มี น ำ ท ี ใน การ จ ำ ด ท ำ หรือ ก่อ ให้ เกิด ค ำ ช ำ ย ำ การ ค ำ ป ระ ก ัน หรือ การ ส ำ ร อ ง ช ำ ย เ จ น ล ่วง น ำ ไม่ว่าเพื่อวัตถุประสงค์ใดก็ตาม

10. การชดใช้ค่าสินไหมทดแทน

ลูกค้าจะต้องชดใช้ค่าสินไหมทดแทนให้แก่เอ็กซ์ปีไดเตอर्स และต้องปกป้องเอ็กซ์ปีไดเตอर्सจากและต่อบรรดาข้อกล่าวหา ข้อเรียกร้อง ความเสียหาย ความรับผิดชอบ ค่าพิพาท ค่าใช้จ่าย รายจ่าย การชำระเงิน หรือความสูญเสียอย่างใดๆ (รวมถึง ราคาซื้อขาย ค่าระวางขนส่ง การเก็บรักษา ค่าเสียเวลา การถูกกักสินค้า ค่าอากร ภาษี ค่าปรับ เบี้ยปรับ ความเสียหายที่เกิดขึ้นโดยไม่ได้คิด ความเสียหายที่เกิดขึ้นทางอ้อม หรือค่าเสียหายเชิงลงโทษ ตลอดจนค่าใช้จ่ายในทางคดีและค่าใช้จ่ายตามสมควร รวมถึงค่าธรรมเนียมทนายความของเอ็กซ์ปีไดเตอर्स)

(คำแปล)

อันเกิดจากหรือเกี่ยวข้องกับกรณีใดกรณีหนึ่งหรือหลายกรณีดังต่อไปนี้ (ก) การผิดคำรับรอง การรับประกัน การตกลงยอมรับ สัญญา ข้อตกลง การให้ความยินยอม หรือการสละสิทธิใดๆ โดยลูกค้า (ข) การไม่ชำระเงินหรือไม่ปฏิบัติหน้าที่ใดๆ เมื่อถึงกำหนดของลูกค้าต่อเอ็กซ์ปีไดเตอริสหรือต่อบุคคลอื่นใด (รวมถึง หน่วยงานราชการ ผู้ขนส่ง ผู้ขาย ผู้ถือ หรือผู้รับ โอน ซึ่งเอกสารอันเกี่ยวแก่การขนส่ง เอกสารอันเกี่ยวแก่การรับฝาก หรือเอกสารที่ใช้ประกอบการค้าอื่นใด) (ค) การฝ่าฝืนกฎหมาย หรือการไม่เปิดเผย แก่ไขให้ถูกต้อง หรือทำให้สมบูรณ์ โดยลูกค้าซึ่งการนำเข้า การส่งออก การวางประกัน หรือข้อมูลหรือสรรพเอกสารอื่นๆ (ง) ข้อเรียกร้องอื่นใดของบุคคลใดๆ ในแต่ละกรณี แม้จะไม่เกี่ยวกับความประมาทเลินเล่อหรือความผิดอื่นของลูกค้า หากมีการดำเนินการ ข้อเรียกร้อง การฟ้องร้อง หรือการดำเนินคดีใดๆ ต่อเอ็กซ์ปีไดเตอริส เอ็กซ์ปีไดเตอริสจะแจ้งให้ลูกค้าทราบเป็นลายลักษณ์อักษรส่งทางไปรษณีย์ตามที่อยู่ที่ให้ไว้แก่เอ็กซ์ปีไดเตอริส เอ็กซ์ปีไดเตอริสอาจว่าจ้างทนายความและผู้เชี่ยวชาญอื่นเกี่ยวกับกรณีที่ต้องมีการชดใช้ค่าสินไหมทดแทนใดๆ ด้วยค่าที่ใช้จ่ายของลูกค้า หน้าที่ของลูกค้าในการชดใช้ค่าสินไหมทดแทนตามข้อนี้จะไม่ใช้บังคับในกรณีที่ศาลซึ่งมีเขตอำนาจในการพิจารณาได้มีคำพิพากษาถึงที่สุดแล้ว โดยพบว่าข้อกล่าวหา ข้อเรียกร้อง ความเสียหาย ความรับผิดชอบ ค่าพิพาท ค่าใช้จ่าย รายจ่าย การชำระเงิน หรือความสูญเสียเกิดขึ้นโดยตรงและเป็นเหตุจากจากความประมา

(คำแปล)

ทเลินเล่ออย่างร้ายแรงหรือการกระทำผิดโดยเจตนาของเอ็กซ์พีได
เตอร์ส

11. การจำหน่ายสินค้าเน่าเสียง่าย

สินค้าน่าจะเสียหายหรือสัตว์มีชีวิต
ซึ่งลูกค้ามิได้แจ้งข้อควรปฏิบัติสำหรับการจัดการ
อาจถูกนำออกจำหน่ายหรือจัดการโดยวิธีการอื่น
โดยมิต้องแจ้งให้ลูกค้า เจ้าของสินค้า หรือผู้รับตราส่งทราบ
และการชำระเงินหรือชำระหนี้ยอดสุทธิของการจำหน่ายใดๆ
ภายหลังหักค่าใช้จ่ายแล้ว ถือเป็นการส่งมอบสินค้านั้น ทั้งนี้
ไม่ว่าด้วยเหตุใดก็ตาม หากการขนส่งสินค้าถูกปฏิเสธ
หรือไม่มีผู้รับ ไม่ว่า ณ สถานที่ใด หรือถูกส่งกลับ
ลูกค้าจะยังคงต้องชำระค่าบริการและค่าใช้จ่ายทั้งหมดที่เกี่ยวข้อง
กับสินค้าให้แก่เอ็กซ์ปรีดเดอร์ส

เอ็กซ์ปอร์ตเตอร์สไม่มีหน้าที่ในการส่งต่อ
หรือผ่านพิธีการศุลกากรของสินค้า
หรือดำเนินการจัดการสินค้าแต่อย่างใด

12. สิทธิยึดหน่วงทั่วไปในทรัพย์สินใดๆ

เอ็กซ์ปอร์ตเตอร์สทรงไว้ซึ่งสิทธิยึดหน่วงทั่วไปในบรรดาทรัพย์สินใดๆ ทั้งหมด (และสรรพเอกสารที่เกี่ยวข้องกับทรัพย์สินนั้น) ที่ในปัจจุบันหรือต่อไปจะอยู่ในความครอบครอง การเก็บรักษา หรือการควบคุมดูแลของเอ็กซ์ปอร์ตเตอร์ส หรือถูกยึดหน่วงไว้เป็นหลักประกันบรรดาหนี้และภาระหน้าที่ทั้งหลายของลูกค้านี้ มีต่อเอ็กซ์ปอร์ตเตอร์ส สิทธิยึดหน่วงนี้อยู่นอกเหนือจากสิทธิและการเยียวยาอื่นใดซึ่งเอ็กซ์ปอร์ตเตอร์สพึงมีภายใต้ข้อตกลงอื่นหรือกฎหมายที่มีผลใช้บังคับ

(คำแปล)

ซึ่งจะคงอยู่ต่อไปภายหลังเสร็จสิ้นการส่งมอบหรือปล่อยทรัพย์สินใดๆ
เอ็กซ์ปีไดเตอร์สมีสิทธิระงับการจัดส่งหรือปล่อยทรัพย์สินใดๆ
ในกรณีที่ลูกค้ากระทำผิดในบรรดาหนี้และภาระหน้าที่ใดๆ
ที่ มี ต่ อ เอ็ ก ชั บั ปั ได เต อ ร์ ส
แม้การนั้นจะไม่เกี่ยวข้องกับทรัพย์สินดังกล่าวนั้นก็ตาม
หากไม่มีการชำระหนี้ และปฏิบัติภาระหน้าที่ใดๆ
ดังกล่าวให้เป็นที่น่าพอใจแก่เอ็กซ์ปีไดเตอร์ส
เอ็กซ์ปีไดเตอร์สอาจใช้สิทธิทั้งหมดตามกฎหมายที่เกี่ยวข้อง
นอกเหนือจากการใช้สิทธิและการเยียวยาอื่นใดภายใต้ข้อตกลงอื่น
ๆ และ/หรือ กฎหมายที่มีผลใช้บังคับ

13. ค่าตอบแทนของเอ็กซ์ปีไดเตอร์ส

ค่าตอบแทนของเอ็กซ์ปีไดเตอร์สสำหรับการให้บริการและการ
ออกค่าใช้จ่ายล่วงหน้าแทนให้รวมไว้กับและอยู่นอกเหนือจากอัตรา
ค่าบริการและค่าใช้จ่ายของบรรดาบุคคลภายนอกทั้งหลายใน
การจัดการ ขนส่ง นำของขึ้น นำของลง จัดเก็บ ผ่านพิธีการ
นำเข้า จัดส่ง กระจาย หรือจัดการเป็นอย่างอื่นกับสินค้า
โดยไม่รวมค่าบำเหน็จตัวแทน ค่าบำเหน็จนายหน้า เงินปันผล
ห รื อ ร า ย ไ ต อื่ น ๆ
ซึ่งเอ็กซ์ปีไดเตอร์สได้รับจากผู้รับประกันภัยหรือบุคคลอื่นใด
ลูก ค้า จะ ต้ อ ง ชำ ระ บ ร ร ดา ค่ำ ไ ช้ จ่ำ ย รำ ย จ่ำ ย
แ ล ะ ค่ำ ฐ ร ร ม เนื ย ม ที่ ง ห ม ด
(รวมถึงค่าธรรมเนียมตามความตามสมควร)
ซึ่งเกิดขึ้นแก่เอ็กซ์ปีไดเตอร์สอันเกี่ยวกับ (ก)
การ บั ง คั บ ไ ห้ ลู ก ค่ำ ชำ ระ เ จี น ชำ ระ ห หนี้
หรือปฏิบัติตามภาระหน้าที่ของตน (รวมไปถึง
การกระทำหรือการเข้าร่วมกระทำการ หรือมีส่วนเกี่ยวข้องใดๆ

(คำแปล)

กับการล้มละลายหรือการตกเป็นผู้มีหนี้สินส่วนตัวที่อยู่ในระหว่าง
การดำเนิน การ) หรือ (ข) ข้อพิพาทใดๆ
ระหว่างเอ็กซ์ปีไดเตอรัสกับลูกค้าหรือบุคคลอื่นใด
บรรดาจำนวนเงินทั้งหมดที่ค้างชำระต่อเอ็กซ์ปีไดเตอรัสต้องชำระเ
ป็นสกุลเงินอันถูกต้องตามกฎหมายตามที่ระบุไว้ในใบแจ้งหนี้ของ
เอ็กซ์ปีไดเตอรัสโดยทันที และจะต้องไม่มีการลดหย่อน
ข้อเรียกร้องแย้ง การหักกลบลบหนี้ การชดเชย และการปลดหนี้
รวมถึงต้องไม่มีการหักลบหรือการหักภาษี อากร การริบทรัพย์
การยึดทรัพย์ หรือกรณีอื่นๆ หากไม่มีการชำระเงินจำนวนใดๆ
เมื่ อ ถึ ง กั า ห น ด ชั า ร ะ
ให้คิดดอกเบี้ยจนกว่าจะมีการชำระเงินจำนวนดังกล่าวในอัตราอ
ยละหนึ่งจุดห้า (1.5%) ต่อเดือน (19.72% ต่อปี)

14. ทรัพย์สินทางปัญญา

ทรัพย์สินทางปัญญาของเอ็กซ์ปีไดเตอรัสซึ่งได้รับการจัดห
แสดงไว้ หรือใช้เกี่ยวกับการให้บริการใดๆ รวมถึงฐานข้อมูล
ซอฟต์แวร์ เว็บไซต์ โปรแกรม การประมวลผลและระบบคำสั่ง
รายงาน คู่มือ สื่อนำเสนอ สิทธิบัตร เครื่องหมายการค้า ลิขสิทธิ์
ความลับทางการค้า เครื่องหมายบริการ องค์ความรู้
และสิทธิหรือทรัพย์สินไม่มีรูปร่างอื่นใดในลักษณะเดียวกันที่ได้รับ
การคุ้มครองภายใต้กฎหมายที่เกี่ยวข้อง (ทั้งหมดที่ได้กล่าวมาแล้ว
รวมถึงรหัสต้นทางและข้อมูลในลักษณะเดียวกัน เรียกว่า
“ ทรัพย์สินทางปัญญา ”)
ซึ่งได้พัฒนาและบำรุงรักษาไว้ด้วยค่าใช้จ่ายจำนวนมาก
เป็น สิ่ง ที่ มี มู ล ค่ า ยั ง ต่ อ เอ็ ก ซึ่ ปิ ได เต อ รึ ส
เป็น ความลับ และเป็นกรรมสิทธิ์
และยังคงเป็นทรัพย์สินของเอ็กซ์ปีไดเตอรัสอย่างเด็ดขาดแต่เพียง

(คำแปล)

ผู้ เ ตี ย ว ต ล อ ด ม า
หากปราศจากความยินยอมเป็นลายลักษณ์อักษรล่วงหน้าจากเอ็กซ์
พี ไ ด เ ต อ ร์ ส
ลูกค้าจะต้องไม่พยายามกระทำการทั้งโดยทางตรงหรือทางอ้อมใน
อันที่จะเปิดเผย ใช้ ผลิตซ้ำ ทำซ้ำ ถอดรหัส แก้ไข เปลี่ยนแปลง
แ ย ก ชี น ส่ว น แ ป ล ร หั ส
หรือดำเนินการวิศวกรรมย้อนกลับต่อทรัพย์สินทางปัญญาใดๆ
ลู่ ก ค้า ร ับ ท ร ำ บ แ ล ะ ย อ ม ร ับ ว ำ
การละเมิดต่อทรัพย์สินทางปัญญาที่ระบุไว้ข้างต้นจะสร้างความเสี
ยหายอันมิอาจเยียวยาได้ต่อเอ็กซ์พีไดเตอร์ส

15. ข้อมูลส่วนบุคคล

ลู่ ก ค้า ร ับ ร อ ง ร ับ ป ระ กั น
และตกลงยืนยันที่จะปฏิบัติตามบรรดากฎหมายว่าด้วยข้อมูลส่วนบุคคลและการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลที่เกี่ยวข้องกับข้อมูล
("ข้อมูลลูกค้า") เกี่ยวกับผู้ติดต่อหรือลูกค้าของลูกค้า
หรือเกี่ยวกับบุคคลอื่น ซึ่งลูกค้าได้มอบให้แก่เอ็กซ์พีไดเตอร์ส
เพื่อให้เอ็กซ์พีไดเตอร์สสามารถดำเนินงานให้บริการได้
ในส่วนของคุณข้อมูลลูกค้า นั้น ลูกค้าจะต้องปฏิบัติตามในฐานะ
“ ผู้ ค ว บ คຸ ม ขั อ มູ ล ”
หรือในฐานะอื่นในลักษณะเดียวกันภายใต้กฎหมายที่มีผลใช้บังคับ
บ ลู่ ก ค้า ยั ง ร ับ ร อ ง ร ับ ป ระ กั น แ ล ะ ต ก ล ง ยั น ยั น ต ่อ ไป ว ำ
ได้รับความยินยอมที่เหมาะสมจากเจ้าของข้อมูลทั้งหมดก่อนทำกา
รเปิดเผยหรือถ่ายโอนข้อมูลลูกค้าให้แก่เอ็กซ์พีไดเตอร์ส ทั้งนี้
ใ น ก ำ ร ใ ห้ บ ริ ก ำ ร แ ก่ ลู่ ก ค้า
เอ็กซ์พีไดเตอร์สอาจต้องแบ่งปันข้อมูลลูกค้าให้กับหน่วยงานราชการ
และอาจประมวลผลข้อมูลลูกค้า ดังนั้น จึงอยู่ในฐานะ

(คำแปล)

“ ผู้ ประ ม ว ล ผล ขั อ มู ล ”
หรือในฐานะอื่นในลักษณะเดียวกันภายใต้กฎหมายที่มีผลใช้บังคับ
บ กั บ ขั อ มู ล ดั ง ก ล่ า ว
ซึ่งเอ็กซ์ปิตเตอร์สจะประมวลผลข้อมูลลูกค้าตามคำแนะนำอันชอบ
บ ตั ว ย ก ฎ ห ม า ย ข อ ง ลู ก ค้ า
เอ็กซ์ปิตเตอร์สอาจใช้ข้อมูลลูกค้าในการเปิดบัญชีผู้ใช้ของลูกค้า
า กระบวนการจัดการทั่วไป (อาทิ เพื่อดำเนินการตามข้อกำหนด
การตรวจสอบทางการเงิน การออกเอกสารเรียกเก็บเงิน
ห รื อ ก า ร ตี ต ต าม ใ ห้ ช้ ำ ร ะ ห นี)
และอาจใช้ดำเนินการอย่างอื่นในการดำเนินงานให้บริการ
ข้อมูลเหล่านี้อาจถูกถ่ายโอนหรือเข้าถึงได้จากสำนักงานทั้งหลาย
ของเอ็กซ์ปิตเตอร์สทั่วโลก

16. เหตุสุดวิสัย

เอ็กซ์ปิตเตอร์สไม่ต้องรับผิดชอบในการสูญหาย ความเสียหาย
ค่าใช้จ่าย ความล่าช้า หรือการไม่อาจปฏิบัติได้
ซึ่งเป็นผลมาจากเหตุสุดวิสัยที่อยู่นอกเหนือการควบคุมของเอ็กซ์ปิต
เตอร์สไม่ว่าทั้งหมดหรือบางส่วน รวมถึง (1) เหตุสุดวิสัย
อันได้แก่ อุทกภัย ธรณีพิบัติภัย วาตภัย ลมพายุหมุนเขตร้อน
พลังงานขัดข้อง หรือภัยธรรมชาติอื่นๆ (2) สงคราม
การจี้บังคับอากาศยาน การถูกปล้น ถูกลักทรัพย์
หรือการกระทำอันเป็นการก่อการร้ายทั้งหลาย (3)
เหตุการณ์หรือการเสื่อมสภาพอันเกิดแก่เครื่องมือที่ใช้ในการขนส่ง
ง (4) การกักสินค้า (5) การก่อความไม่สงบภายในประเทศ
ห รื อ ก า ร จ ล าจ ล (6) ค ว าม ช้ ำ รุ ด บ ก พ ร่ อ ง
ความผิดปกติโดยธรรมชาติหรือโดยลักษณะของสินค้า (7)

(คำแปล)

การกระทำ การ พิ ด รั ญ ญา
หรือการละเว้นกระทำการของลูกค้าหรือบุคคลอื่นใด
ซึ่ง อาจ มี ส่วน ได้ เสีย ใน สิ้น ค ำ นั้น (8)
การกระทำของหน่วยงานราชการ
รวมถึงการปฏิเสธหรือการยกเลิกใบอนุญาตให้นำเข้า
ใบอนุญาตให้ส่งออก หรือใบอนุญาตที่สำคัญอื่นๆ หรือ (9)
การนัดหยุดงาน การถ่วงงาน หรือข้อพิพาททางแรงงานอื่นๆ

17. กฎหมายที่ใช้บังคับ การให้ความยินยอมต่อเขตอำนาจศาลและสถานที่พิจารณาคดี

ข้อกำหนดและเงื่อนไขทั้งหลายนี้จะถูกตีความตามกฎหมาย
แห่งราชอาณาจักรไทย
โดยมีฟังต้องพิจารณาถึงหลักความขัดกันแห่งกฎหมาย
ลูกค้าให้ความยินยอมอันมีอาจเพิกถอนได้ต่อเขตอำนาจศาลและ
สถานที่พิจารณาดำเนินการระงับข้อพิพาทอันเกี่ยวข้องกับลูกค้าและ
เอ็กซ์ปอร์ตเตอร์สในศาลพิจารณารรคดีทั้งหลายในประเทศไทย

ลูกค้าให้ความยินยอมอันมีอาจเพิกถอนได้ในการเริ่มดำเนินคดีและ
โอนคดีที่อยู่ระหว่างการพิจารณาไปยังศาลดังกล่าว นอกจากนี้
ลูกค้ายังให้ความยินยอมอันมีอาจเพิกถอนได้ในการเริ่มดำเนินคดี
และย้ายสถานที่ในการดำเนินการใดๆ
ไปยังสถานที่อื่นใดที่ซึ่งเอ็กซ์ปอร์ตเตอร์สเป็นคู่ความผู้ดำเนินการ
รวบรวมนำเข้าหรือโดยบุคคลอื่น
ลูกค้าสละสิทธิในการโต้แย้งถึงความสะดวกในการดำเนินการที่
หลายที่เริ่มต้นหรือโอนไปยังสถานที่ที่ตกลงไว้ข้างต้น

18. ข้อกำหนดเบ็ดเตล็ดทั่วไป

อย่างไรก็ตาม แม้จะมีการดำเนินการ พฤติการณ์ การปฏิบัติ หรือธรรมเนียมการค้าใดๆ (ก) เมื่อใดที่มีการอ้างถึงข้อตกลง การยอมรับ การอนุมัติ หรือการให้ความยินยอมของเอ็กซ์ปีไดเตอร์ส แม้จะไม่ได้ระบุไว้อย่างชัดเจน ข้อตกลง การยอมรับ การอนุมัติ หรือการให้ความยินยอมดังกล่าวจะไม่มีผลใช้บังคับ เว้นแต่จะได้ทำเป็นลายลักษณ์อักษรและลงลายมือชื่อโดยเจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจของเอ็กซ์ปีไดเตอร์ส (ข) การไม่ปฏิบัติหรือความล่าช้าของเอ็กซ์ปีไดเตอร์สในการใช้สิทธิ การเยียวยา อำนาจ หรือสิทธิประโยชน์อื่นใด ไม่ถือเป็นการสละสิทธิดังกล่าว (ค) การใช้สิทธิ การเยียวยา อำนาจ หรือสิทธิประโยชน์อย่างหนึ่งอย่างใดหรือบางส่วนของเอ็กซ์ปีไดเตอร์ส ไม่ขัดขวางการใช้สิทธิ การเยียวยา อำนาจ หรือสิทธิประโยชน์อื่นใดหรือที่จะมีขึ้นต่อไปในภายหน้าของเอ็กซ์ปีไดเตอร์ส หรือการใช้สิทธิ การเยียวยา อำนาจ หรือสิทธิประโยชน์ดังกล่าว หรือการใช้สิทธิ การเยียวยา อำนาจ หรือสิทธิประโยชน์อื่นใดก็ตาม (ง) การแก้ไข เปลี่ยนแปลง ยกเลิก สละ หรือปลดเปลื้องข้อกำหนดและเงื่อนไขนี้ทั้งหมดหรือบางส่วน เอกสารอันเกี่ยวแก่การขนส่งใดๆ หรือเอกสารอันเกี่ยวแก่การรับฝากใดๆ จะไม่มีผลใช้บังคับหากมิได้รับความเห็นชอบล่วงหน้าเป็นลายลักษณ์อักษรโดยเฉพาะจากเอ็กซ์ปีไดเตอร์ส เอ็กซ์ปีไดเตอร์สอาจเปลี่ยนแปลงข้อกำหนดและเงื่อนไขทั้งหลายนี้ ได้ เป็น ครั้ง คราว โดยข้อกำหนดและเงื่อนไขทั้งหลายซึ่งมีผลใช้บังคับสามารถดูได้

(คำแปล)

จากเว็บไซต์ของเอ็กซ์ปีดิเตอร์ส www.expeditors.com โดยจะมีผลใช้บังคับนับจากวันที่มีการเผยแพร่ในเว็บไซต์ดังกล่าว เป็น เวลา สิบ ห้า (15) วัน เนื้อหาของข้อกำหนดและเงื่อนไขอาจแตกต่างไปจากที่ได้มีการจัดพิมพ์ก่อนหน้านี้ ในกรณีที่เกิดการขัดกันระหว่างข้อกำหนดและเงื่อนไขและฉบับปรับปรุงล่าสุดบนเว็บไซต์ของเอ็กซ์ปีดิเตอร์สที่มีผลใช้บังคับแล้ว ในวันที่ เอ็กซ์ปีดิเตอร์ส เริ่มต้น การ ให้ บริการ ให้ถือเอาฉบับปรับปรุงล่าสุดเป็นสำคัญ

สำหรับการเป็นตัวแทนผ่านพิธีการศุลกากรในการขนส่งสินค้าไปยังสหรัฐอเมริกา มีข้อที่ควรต้องทราบดังต่อไปนี้ หากท่าน เป็น ผู้ นำ ำ เข้า ำ ลิ น ค ำ การชำระเงินให้แก่ตัวแทนจะไม่ทำให้ท่านพ้นจากความรับผิดชอบเกี่ยวเนื่องแก่ค่าใช้จ่ายศุลกากรในกรณีที่ตัวแทนมิได้ชำระค่าใช้จ่ายอันเกี่ยวแก่การนั้น ดังนี้ หากท่านชำระค่าใช้จ่ายด้วยเช็คค่าใช้จ่ายพิธีศุลกากรอาจดำเนินการชำระได้โดยการออกเช็คสั่งจ่าย “กรมศุลกากรสหรัฐอเมริกา” (U.S. Customs Service) ต่ ำ ง ห ำ ก อี ก ฉบับ ซึ่งเช็คฉบับนี้จะถูกจัดส่งให้แก่ศุลกากรสหรัฐอเมริกาโดยตัวแทน